



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
23 October 2012
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по восемнадцатому– двадцатому периодическим докладам Австрии, принятые Комитетом на его восемьдесят первой сессии (6–31 августа 2012 года)

1. Комитет рассмотрел восемнадцатый–двадцатый периодические доклады Австрии (CERD/C/AUT/18-20), представленные в одном документе, на своих 2189 и 2190-м заседаниях (CERD/C/SR.2189 и 2190), состоявшихся 22 и 23 августа 2012 года. На своем 2200-м заседании (CERD/C/SR.2200), состоявшемся 30 августа 2012 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление государством-участником его восемнадцатого–двадцатого периодических докладов, составленных в соответствии с принятыми Комитетом руководящими принципами подготовки документов. Комитет также приветствует открытый диалог с делегацией государства-участника и его усилия по предоставлению исчерпывающих ответов, а также дополнительных ответов на вопросы, заданные членами Комитета в ходе диалога.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает усовершенствование законодательства и развитие нормативно-правовой базы, которые произошли в государстве-участнике со времени представления его последнего доклада о борьбе с расовой дискриминацией, в том числе:

а) внесение в 2011 году в Закон о трудоустройстве иностранцев поправки, отменившей статью 8 (2), в соответствии с которой иностранные работники подлежали увольнению в первую очередь в случае избытка рабочей силы;

б) внесение в 2008 году в Закон о равном обращении и Федеральный закон о Комиссии по вопросам равного обращения поправок, на основании которых была увеличена сумма возмещения ущерба в результате нарушения прав человека и был увеличен с шести месяцев до одного года срок исковой давности в случае притеснения;

- с) принятие Национального плана действий по интеграции и создание Консультативного комитета по вопросам интеграции в 2010 году;
- д) осуществление различных программ, стратегий и прочих инициатив, направленных на повышение информированности населения в отношении расовой дискриминации, интеграции, терпимости и культурного многообразия;
- е) достижение договоренности в отношении двуязычных надписей на немецком и словенском языках в Каринтии.

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Статистические данные о составе населения

4. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/AUT/CO/17, пункт 9) и по-прежнему обеспокоен отсутствием подробных статистических данных об этническом составе населения (статья 2) в докладе государства-участника.

В соответствии с пунктами 10–12 своих пересмотренных руководящих принципов подготовки документов (CERD/C/2007/1) Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CERD/C/AUT/CO/17, пункт 9) государству-участнику собрать дезагрегированные данные, в том числе на основе использования родных языков, широко распространенных языков или других показателей этнического разнообразия. Кроме того, Комитет рекомендует проводить такие мероприятия по сбору данных и другой информации, полученной в результате целевых обследований, на добровольной основе, с должным уважением принципов защиты частной жизни и анонимности соответствующих лиц, а также стремиться получить точную информацию обо всех этнических группах, проживающих на территории государства-участника.

Применимость Конвенции в национальном законодательстве

5. Отмечая, что Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод имеет статус конституционного закона в государстве-участнике и что она может непосредственно применяться в национальных судах, а также учитывая, что принятый в 1973 году Федеральный конституционный закон об осуществлении Конвенции не обеспечил включения Конвенции в полном объеме во внутреннюю правовую систему Австрии, Комитет обеспокоен отсутствием примеров, иллюстрирующих случаи расовой дискриминации, в которых национальные суды применяли положения Конвенции (статьи 2 и 6).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы судьи, прокуроры и адвокаты были знакомы с положениями Конвенции и могли применять Конвенцию в соответствующих случаях. Он настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретные примеры применения Конвенции национальными судами и доступа физических лиц к средствам правовой защиты, предусмотренных законодательством о нарушениях прав, закрепленных в Конвенции.

6. Комитет обеспокоен тем, что различные положения о запрещении расовой дискриминации разбросаны по многочисленным законам, что, как представляется, не обеспечивает необходимой согласованности и последовательности (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику согласовать свое законодательство, с тем чтобы охватить все положения Конвенции, с учетом соответствующих общих рекомендаций.

7. Комитет отмечает конституционное требование о том, что земли должны выполнять обязательства государства-участника по Конвенции. Однако он обеспокоен тем, что в отношении Конвенции это правило не применяется землями единообразно (статья 2).

Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику обеспечить полное соблюдение правовых, административных и политических требований, касающихся осуществления Конвенции ее федеральными землями.

Национальное правозащитное учреждение и основы политики

8. Приветствуя меры, принятые государством-участником с целью расширения мандата Австрийского совета омбудсмена (АСО), который выступает отныне в качестве национального правозащитного учреждения и национального превентивного механизма в рамках Факультативного протокола к Конвенции против пыток, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что способ назначения членов АСО продолжает вызывать вопросы, касающиеся их независимости. Комитет отмечает, что АСО не был аккредитован со статусом "А" Международным координационным комитетом (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы назначение членов АСО полностью соответствовало Парижским принципам, изложенным в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи. Государству-участнику следует принять конкретные меры, с тем чтобы повысить статус, предоставляемый АСО Международным координационным комитетом в соответствии с Парижскими принципами, а также выделить ресурсы, необходимые ему для выполнения своего мандата.

Национальный план действий

9. Ссылаясь на свои общие рекомендации № 28 о последующих мерах по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2002 год) и № 33 о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса (2009 год), Комитет выражает обеспокоенность в связи с позицией государства-участника, согласно которой оно не намерено принимать национальный план действий по борьбе против расизма, как того требуют Дурбанская декларация и Программа действий, принятые в сентябре 2001 года (статья 2).

Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/AUT/CO/17, пункт 28) и настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свое решение и принять национальный план действий по борьбе против расизма в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий. Государству-участнику следует привести в действие Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимая во внимание итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой сле-

дующий периодический доклад конкретную информацию о мерах, принятых для осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий, касающихся расизма.

Подстрекательство к расовой ненависти и насилию

10. Приветствуя намерение государства-участника снять оговорку к статье 4 и отмечая усилия государства-участника по совершенствованию законодательства, запрещающего подстрекательство к расовой ненависти и насилию, в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета (CERD/C/AUT/CO/17, пункт 15), а именно внесение поправки в статью 283 Уголовного кодекса, отменившую обязательный характер условия, в соответствии с которым для возбуждения дел на основании данной статьи должна существовать возможная угроза общественной безопасности, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что недавняя поправка к статье 283 Уголовного кодекса, запрещающая некоторые акты расовой ненависти и дискриминации, воспринимаемые в качестве таковых "широкой общественностью", может привести к тому, что такие акты расовой ненависти и дискриминации станут допустимы, если не будет выполнено условие, касающееся требуемого числа лиц, воспринимающих данный акт в качестве преступления в соответствии с новым положением пересмотренного законодательства (статьи 2 и 4).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть сферу действия статьи 283 Уголовного кодекса, уточнив, что она эффективно запрещает все формы расовой ненависти и дискриминации, как это предусмотрено статьей 4 Конвенции.

Правый экстремизм и неонацизм

11. Отмечая усилия государства-участника, направленные на повышение информированности общественности о новых формах расизма в государстве-участнике, Комитет выражает обеспокоенность в связи с возрождением скинхедов, ультраправых и других групп, вдохновляемых экстремистской национал-социалистической идеологией и неонацизмом. Комитет также обеспокоен сообщениями о словесных оскорблениях футболистов африканского происхождения и использованием антисемитских лозунгов на футбольных стадионах (статьи 2 и 4).

Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для запрещения подстрекательства к расовой ненависти на его территории и удвоить усилия, направленные на поощрение терпимости в отношении лиц различного этнического происхождения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать работать со спортивными ассоциациями над искоренением расизма во всех спортивных дисциплинах.

Расистские высказывания политиков

12. Комитет сожалеет по поводу использования политиками во время предвыборных кампаний провокационных высказываний, которые выставляют в невыгодном свете лиц, относящихся к различным этническим меньшинствам, и способствуют укреплению предрассудков в их отношении в государстве-участнике (статьи 4 и 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник тщательно расследовать случаи использования политиками во время избирательных кампаний заявлений, которые разжигают расовую ненависть в отношении лиц,

относящихся к этническим меньшинствам, и в случае необходимости привлекать виновных к ответственности. В этой связи государству-участнику следует предпринять активные шаги, препятствующие поощрению расовой дискриминации и подстрекательству к ней со стороны кандидатов и организаций.

Отправление правосудия

13. Комитет обеспокоен непропорционально высокой долей неграждан в местах лишения свободы, что, согласно государству-участнику, отчасти связано с неспособностью большинства лиц, находящихся в предварительном заключении, выполнить условия, установленные для условного освобождения, так как у них, в частности, нет постоянного места жительства и они могут покинуть страну до завершения уголовного судопроизводства. Комитет также обеспокоен сообщениями о расовом профилировании и о применении задержаний и обысков в отношении лиц, не относящихся к этническому большинству. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не осуществляет адекватного судебного преследования и наказания сотрудников правоохранительных органов, совершающих преступления против лиц, которые въехали в страну как мигранты, не обеспечивает равной защиты со стороны закона и не привлекает к ответственности за многие нарушения запрета на расовую дискриминацию, считая их "мелкими правонарушениями" (статьи 2, 4, 5 и 6).

В свете своей общей рекомендации № 31 о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия (2005 год) Комитет настоятельно призывает государство-участник провести всеобъемлющее исследование по вопросу о коренных причинах чрезмерной представленности неграждан в системе уголовного правосудия и расового профилирования. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять необходимые меры с целью прекращения арестов, задержаний, обысков и расследований, основанных на внешнем виде, цвете кожи или принадлежности к национальным и этническим группам;

б) расследовать случаи расового профилирования и наказывать за них, а также обеспечить тщательное расследование преступлений, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов, в том числе заявлений о расовом профилировании, и соответствующее наказание виновных;

в) активизировать усилия по судебному преследованию и наказанию за все нарушения запрета на расовую дискриминацию в соответствии со статьями 4, 5 и 6 Конвенции;

д) активизировать подготовку и повысить информированность прокуроров, судей, адвокатов, прочих судебных работников и полицейских по вопросам системы уголовного правосудия, основанной на принципах Конвенции.

Прямая и косвенная дискриминация

14. Приветствуя реформы, направленные на увеличение размера компенсации за ущерб, причиненный в результате актов расовой дискриминации, в Комиссии по равному обращению и других органах, Комитет выражает сожаление по поводу продолжающегося использования "иностраных квот", которые руководители учреждений используют для ограничения доступа лиц из числа ми-

грантов к общественным местам. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на существование статьи 87 Австрийского промышленного кодекса, которая разрешает властям аннулировать лицензию на предпринимательскую деятельность в случаях грубого нарушения запрета на расовую дискриминацию, это положение не было применено ни к одному хозяйствующему субъекту, несмотря на целый ряд заявлений по этому поводу (статья 5).

Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/AUT/CO/17, пункт 21) и настоятельно призывает государство-участник удвоить усилия по расследованию заявлений о произвольном отказе в доступе к общественным местам лицам из числа мигрантов на основе их внешнего вида и, соответственно, наказывать виновных в такой дискриминации.

Расистские объявления

15. Комитет выражает сожаление по поводу сообщений о расистских объявлениях в СМИ, в частности объявлениях о сдаче в аренду жилья и о трудоустройстве, в которых оговаривается, что соискателями должны быть "только австрийцы". Комитет обеспокоен тем, что такие объявления подогревают существующие расовые предрассудки и стереотипы в отношении некоторых этнических меньшинств (статьи 2 и 5).

Государству-участнику следует принять меры для предотвращения публикации таких расистских объявлений путем проведения расследования и применения соответствующих санкций. Государству-участнику следует также активизировать свои информационно-просветительские кампании с целью изменить существующие предрассудки и стереотипы в отношении этнических меньшинств.

Воссоединение семьи

16. Отмечая недавние усилия по отмене периода ожидания сроком в один год в целях воссоединения семей, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями об использовании квот, установленных для каждой федеральной земли, в результате чего после исчерпания квоты заинтересованные лица должны ждать несколько лет, чтобы воспользоваться политикой в отношении воссоединения семей (статьи 2 и 5).

Государству-участнику следует отменить требования о квотах на каждую федеральную землю, с тем чтобы воссоединение семей не зависело от количества приемлемых заявлений в конкретный период и от земель.

Образование

17. Отмечая усилия государства-участника, направленные на повышение доступности и качества образования, Комитет выражает обеспокоенность по поводу высоких показателей отсева из школ учащихся из числа рома и детей мигрантов. Комитет также обеспокоен чрезмерной представленностью детей, относящихся к рома и другим этническим группам, в школах для детей с особенностями психофизического развития. Комитет также отмечает отсутствие мер по обеспечению образования для детей рома, проживающих за пределами земли Бургенланд (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать специальные меры, направленные на повышения уровня образованности детей мигран-

тов, в частности путем предупреждения их маргинализации и снижения уровня отсева. Комитет просит государство-участник предоставить ему в следующем периодическом докладе информацию о принятых конкретных мерах по выполнению изданного 5 августа 2008 года Федеральным министерством образования циркуляра № 19/2008, в котором уточняется, что недостаточное знание языка, на котором ведется обучение, не должно быть определяющим фактором при направлении учащихся в школы для детей с особенностями психофизического развития. Комитет также просит представить информацию об обучении детей рома, проживающих за пределами земли Бургенланд.

D. Другие рекомендации

Ратификация других договоров

18. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых имеют прямое отношение к тем общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и принятая ЮНЕСКО Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования.

Поправка к статье 8 Конвенции

19. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи 61/148, 63/243 и 65/200, в которых Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с этой поправкой.

Распространение

20. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы его доклады были доступны широкой общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном языке и, если это необходимо, на других используемых языках.

Общий базовый документ

21. Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ в 1992 году, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I).

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

22. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний представить информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 8, 15 и 16, выше.

Пункты, имеющие особое значение

23. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 4, 5 и 13, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего периодического доклада

24. Комитет рекомендует государству-участнику представить сведенные в один документ двадцать первый и двадцать второй периодические доклады, подлежащие представлению 8 июня 2015 года, с учетом руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, которые Комитет принял на своей семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение в объеме 40 страниц для докладов по конкретным договорам и 60–80 страниц для общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).
